VIERDE AANVULLENDE OVEREENKOMST

bij de Overeenkomst van 21 maart 1955 met betrekking tot de invoering van directe internationale spoorwegtarieven

(79/1035/EGKS)

DE VERTEGENWOORDIGERS VAN DE REGERINGEN DER LID-STATEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR KOLEN EN STAAL, IN HET KADER VAN DE RAAD BIJEEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 70, alsmede op de Overeenkomst met betrekking tot de overgangsbepalingen, inzonderheid op paragraaf 10, tweede alinea, en paragraaf 10, derde alinea, sub 2,

Gelet op de Overeenkomst van 21 maart 1955 met betrekking tot de invoering van directe internationale spoorwegtarieven (1), gewijzigd bij de Aanvullende Overeenkomst van 16 maart 1956 (2), bij de Tweede Aanvullende Overeenkomst van 23 maart 1959 (3) en bij de Derde Aanvullende Overeenkomst van 22 november 1973 (4),

Gelet op het besluit van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 22 januari 1972 inzake de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 3, lid 1, van de daarbij gevoegde Akte,

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN :

Artikel 1

De gewijzigde Overeenkomst van 21 maart 1955 wordt als volgt aangevuld :

1. het begin van artikel 2, eerste alinea, wordt als volgt gelezen :

   „Met inachtneming van de bepalingen van bijlage IV van deze Overeenkomst zijn voor het vervoer van kolen en staal binnen de gemeenschappelijke markt, de directe internationale tarieven, waarop de Overeenkomst betrekking heeft ..." ;

2. de volgende bijlage wordt toegevoegd :

„BIJLAGE IV

van de Overeenkomst van 21 maart 1955 met betrekking tot de invoering van directe nationale spoorwegtarieven

De voorschriften van de Overeenkomst betreffende de invoering van directe tarieven en de vorming van de vervoerprijzen worden met de volgende bepalingen aangevuld :

1. Voor zover de spoorwegen van het Verenigd Koninkrijk geen algemene binnentarieven voor het goederenvervoer toepassen, worden, voor het berekenen, volgens de directe internationale tarieven, van de deelparcoursvracht in het Verenigd Koninkrijk, de regels van de Overeenkomst op overeenkomstige wijze toegepast.

2. Voor het vervoer per ferryboat zijn de stations in de zin van artikel 13 van de Overeenkomst die welke openstaan voor het vervoer per ferryboatwagon.

(1) PB EGKS nr. 9 van 19. 4. 1955, blz. 701.
(2) PB EGKS nr. 10 van 30. 4. 1956, blz. 130/56.
(3) PB nr. 22 van 9. 4. 1959, blz. 431/59.
(4) PB nr. L 347 van 17. 12. 1973, blz. 64.

3. Voor het sub 2 bedoelde vervoer dat geschiedt met een rechtstreekse vrachtbrief CIM, wordt de vracht berekend met inachtneming van de volgende voorschriften :

Vervoer per ferryboat binnen een net

— het zeeparcours wordt opgeteld bij de deelafstand van het betrokken net ;

— de deelparcoursvracht van dit net wordt verkregen door de basisparcoursvracht van het net te vermenigvuldigen met de volgens het eerste streepje berekende deelafstand en met de degressie-coëfficiënt ;

— er kan een toeslag worden geheven.

Vervoer per ferryboat tussen twee verschillende netten

Voor de betrokken netten kan een van beide onderstaande regels worden gevolgd :

a) — het zeeparcours wordt op basis van de tussen beide betrokken netten gesloten overeenkomsten bij de deelafstanden van deze netten opgeteld ;

— bij de vrachtberekening wordt de algemene regel gevolgd ;

— er kan een toeslag worden geheven ;

b) — het zeeparcours wordt niet in aanmerking genomen bij de berekening van de totaalafstand van het vervoer ;

— de deelparcoursvrachten van de betrokken netten worden verkregen door toepassing van de algemene regel ;

— voor het zeeparcours per ferryboat wordt een aparte vracht toegevoegd.".

Artikel 2

Deze Aanvullende Overeenkomst, waarvan de tekst in de notulen van de Raad is opgenomen ([1]), wordt bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Artikel 3

Deze Aanvullende Overeenkomst treedt op 1 februari 1980 in werking.

([1]) Deze Aanvullende Overeenkomst werd gesloten tijdens de 613e Raadszitting op 6 december 1979.